事項　Matters in regard to important instructions from Ministry

4 病院管理　Hospital Administration.

縣内の病院数 No. of hospitals in the prefecture	55	入院患者延数 Total No. of patients
縣内の病床数 No. of hospital beds	3261	外来治療患者延数 Total No. of out-patie

其他特記事項 Others:

inistration.

55	入院患者延数 Total No. of patients hospitalized	69,770	
3261	外来治療患者延数 Total No. of out-patients attended	122,256	

5月 31日現在
as of May 31.

5 衛生諸法規に関する事項 Matters in regard to various Laws &
a 食品衛生法 Food Sanitation Law

種目	Item	件数 No Cas
飲食店	Restaurant	53
喫茶店	Tea-house	24
生菓子製造業	Cake-maker	10
氷菓子製造業	Ice-candy maker	67
牛乳処理業又は牛乳搾取処理業	Milk plant or dairy	0
牛製品製造業	Cattle-products manufacturer	0
牛乳加工品及類似製造業	Dairy products and Similar goods manufacturer	0
食肉販売業	Meat-Shop	27
ハム・ソーセージ・ベーコン類又は魚肉練製品の製造業	Goods Ham Sausage, bacon and the like of fish-paste maker	0
清涼飲料水又は保存飲料水製造業	Soft drinks or bottled or canned drinks manufacturer	1
氷雪の採取製造又は卸売業	Ice-plant or ice-wholesaler	3
前各項以外の缶詰又は瓶詰食品製造業	Other canned or bottled food manufacturer	0

b 旅館業法 Hotel Business Law

ホテル	Hotel	0
普通旅館	Common hotel	1
簡易旅館	Chiep hotel	1
下宿	Lodging-house	0

in regard to various Laws & Regulations on Health & Sanitation

w

	件数 No of Cases	摘　　要 Remarks
	53	
	24	
	10	
	67	
plant or dairy	0	
nufacturer	0	
ts and Similar Goods manufacturer	0	
	27	
製造業 Goods Hazu	0	
fish-paste maker		
inks or bottled or	1	1件は保存飲料水製造業 Canned drinks manufacturer
d drinks manufacturer		
or	3	3件は氷雪の卸売業 3 cases are all ice wholesaler
olesaler		
her canned or	0	
ttled food manufacturer.		
Law		
	0	
	1	
	1	
	0	

c興業場法 Show-place Law

o

d公衆浴場法 Bathhouse Law

o

e屠場法 Slaughter-House Law

/ (屠畜営業) (Slaughter-house trader)

f斃獣処理場等に関する法律 Law concerning perishinganima
(斃獣取扱場 斃獣化製場) (Perishing animals disposing

o

g墓地埋葬に関する法律 Law concerning graveyard and bu

o

Law

-house trader)

Concerning perishinganimals disposing plant, etc.
erishing animals disposing plant & perishing animals processing

ering graveyard and burial

6 衛生教育 Activities on Health Education

a. 縣職員並保健所職員に対する講習 Refresher course for Health Dept.

科別 Classification	氏名 Name	所属課所名 Section or Center
地方衛生研究所長講習会 Short course for the chief of Local Hygenic Laboratory	山口伊典 Isuke YAMAGUCHI	縣立衛生研究所 Prefectural Hygenic Laboratory
医学科 Course of medicine	小川一太 Kazuta OGAWA	佐賀保健所 Saga Health Center
衛生看護学科 Course of hygience and nursing	原田喜代子 Kiyoko HARADA	唐津保健所 Karatsu Health Center
衛生監視学科 Course of public hygien and its itspection.	吉田一生 Issei YOSHIDA	鹿島保健所 Kashima Health Center
細菌検査学科 Bacterial examination	藤本 登 Noboru FUJIMOTO	縣立衛生研究所 Prefectural Hygenic Laboratory

ation

efresher course for Health Dept and H.C. staffs.

e	所属課所名 Section or Center	期間 Team	備考 Remarks
HI	県立衛生研究所 Prefectural Hygenic Laboratory	5.1 ～ 5.13	帰庁した Returened to the office.
	佐賀保健所 Saga Health Center	4.10 ～ 6.30	出席中 He is attending to the course now.
A	唐津保健所 Karatsu Health Center	4.3 ～ 7.29	出席中 Same as the above
A	鹿島保健所 Kashima Health Center	4.10 ～ 6.30	出席中 Same as the above
TO	県立衛生研究所 Prefectural Hygenic Laboratory	5.15 ～ 8.5	出席中 Same as the above

一般人に対する衛生教育 Health education of general public

主題 Subject	期間 Time	実施概要 Outline
TB prevention	May 2 03:00 p.m.	Weekly consultation on tuberculosis prevention at director's room
"	May 4 10:00 a.m.	Weekly consultation on tuberculosis prevention (Health Centers and supporting bod at the Saga Health Center
Information and liaison	May 12 10:00 a.m.	Conference (Prefectural Government) at conference room of Public Works Departm
"	May 12 09:30 a.m.	Departments conference at the night-dut room of Prefectural Government main building
"	May 15 10:00 a.m.	Welfare Information Kyushu Block Confere at the Town & Village Headmen's Hall, Fukuoka City
Dysentary prevention	May 15 10:00 a.m.	Dysentary Prevention Planning Conference at Preventive Medicine Section
Summer-time epidemic diseases prevention	May 16	Publicity by show-bills (2 kinds)
Dental hygiene	May 17 01:00 p.m.	Weekly consultation on dental hygiene at Kikuya Hotel, Akamatsu-machi, Saga-shi
TB prevention	May 25 to May 31	Publicity by wall-newspaper May 1 issue (Liaison and Information Section)
"	"	Publicity by newspaper "Ken-min" May 1 issue (Liaison and Information Section)
"	"	Publicity by wall-newspaper (Welfare Ministry)
"	"	Publicity by street-corner moving exhibition
"	"	Spot news broadcasts (from Saga Broadcasting Station)
"	May 27 07:15	Knowledge of tuberculosis (broadcast on talk of Preventive Medicine Section chief with announcer about TB prevention)
"	May 30	Recording at the National Saga Sanatorium in connection with TB Prevention Week (Saga Broadcasting Station)
"	May 31	Broadcasting of the above-mentioned recording
"	May 26 to May 27	Publicity by newscar ("Ken-min Go") and distribution of bills

of
th education general public

施　概　要 Outline	對　象 Object	人　員 Number	地　域 Area	數　量 Quant.	効　果　感 Results
consultation on tuberculosis preven-					
at director's room					
consultation on tuberculosis preven-					
Health Centers and supporting bodies)					
Saga Health Center					
nce (Prefectural Government) at the					
ence room of Public Works Department					
ents conference at the night-duty					
f Prefectural Government main build-					
Information Kyushu Block Conference					
Town & Village Headmen's Hall, Fu-					
City					
ry Prevention Planning Conference					
ventive Medicine Section					
by by show-bills (2 kinds)	Prefectural people		Saga-ken	4,560 6,700	sheets sheets
consultation on dental hygiene at					
Hotel, Akamatsu-machi, Saga-shi					
ty by wall-newspaper May 1 issue	"		"	4,500	sheets
on and Information Section)					
ty by newspaper "Ken-min" May 1 is-	"		"	2,000	sheets
laison and Information Section)					
ty by wall-newspaper (Welfare Mini-	"		"	400	sheets
ty by street-corner moving exhibi-	"		"		
ws broadcasts (from Saga Broadcast-	"		"		
ation)					
ge of tuberculosis (broadcast on	"		"		
f Preventive Medicine Section chief					
nnouncer about TB prevention)					
ng at the National Saga Sanatorium					
nection with TB Prevention Week					
Broadcasting Station)					
sting of the above-mentioned record-	"		"		
y by newscar ("Ken-min Go") and	"		"		
bution of bills					

一般人に対する衛生教育 Health education of general public

主題 Subject	期間 Time	実施概要 Outline
TB prevention	May 29	Publicity by newscar ("Ken-min Go") and distribution of bills.
"	May 25 to May 31	Publicity by loudspeakers
"	"	Slide lantern show
"	"	Free health consulting
"	"	Offering of prize for the best name of the "Roentgen Car"
"	"	Offering of prizes for the best poster design, little drama play-book and counting song
"	"	Publicity by newspaper
"	"	Publicity by propaganda cloth around the bodies of buses
"	"	Commendation of model business places and schools
"	May 29	Publicity by bills scattered by the Occupation Forces planes
VD prevention	May 23 09:00 p.m.	Compulsory examination of prostitutes
Child and maternal health	Mat 31 09,00 a.m.	Conference on child and maternal health planning for 1950 at the Saga Health Center

of
alth education general public

実施概要 Outline	対象 Object	人員 Number	地域 Area	数量 Quant.	効果感 Results
ity by newscar ("Ken-min Go") and ibution of bills.	Prefec-tural people		Saga-ken		
ity by loudspeakers					
lantern show	"		"		
ealth consulting	"		Health Centers		
ng of prize for the best name of the tgen Car"	"		Saga-ken		
ng of prizes for the best poster de- little drama play-book and counting	"		"		
ity by newspaper	"		"		
ity by propaganda cloth around the s of buses	"		"		
dation of model business places and ls	School business body		"		
ity by bills scattered by the Occupa- Forces planes	Prefec-tural people		"	30,000	sheets
sory examination of prostitutes	Prosti-tute		Saga-shi		
ence on child and maternal health ing for 1950 at the Saga Health Cen-					

一般人に対する衛生教育

主題	期間	実施概要
結核予防	5,2 右3	結核予防週間打合会 於部長室
〃	5,4 前10	結核予防週間打合会（各保健所 組織団体）於佐賀保健所
広報連絡	5,12 前10	協議会（県庁） 於土木部会議室
〃	5,12 前9.30	部内保協議会 於東方宿直室
〃	5,15 前10	厚生広報九州ブロック会議 於福岡市 町村長会館
赤痢予防	5,15 前10	赤痢予防対策協議会 於予防医学課
夏季伝染病予防	5,16	ビラ（2種類）による宣伝
口腔衛生	5,17 右1	口腔衛生週間打合会 於佐賀市赤松町 銭久屋
結核予防	自5,25 至5,31	5月1日発行 壁新聞（広報渉外課）による宣伝
〃	〃	5月1日発行 県民新聞（広報渉外課）による宣伝
〃	〃	壁新聞（東省）による宣伝
〃	〃	街頭移動展による宣伝
〃	〃	ラヂオスポットニュース放送（佐賀放送局より）
〃	5,27 前7.15	結核の知識（予防医学課長とアナウンサーとの対談放送）
〃	5,30	結核予防週間にちなんで 国立佐賀療養所を訪ねて 録音採取（佐賀放送局より）
〃	5,31	録音放送
〃	自5,26 至5,27	ニュースカー（県庁号）による宣伝
〃	5,29	同時にビラ散布
〃	自5,25 至5,31	〃 〃
〃	〃	拡声機による宣伝
〃	〃	スライド上映
〃	〃	無料健康相談
〃	〃	レントゲン自動車のニックネーム懸賞募集
〃	〃	ポスター図案 寸劇脚本 歌え歌 懸賞募集
〃	〃	新聞による宣伝
〃	〃	自動車（バス）に宣伝幕取付
〃	〃	模範事業所及学校表彰
〃	5,29	自衛隊軍飛行機による県ビラ散布
性病予防	5,23 右9	売春婦強制検診
母子衛生	5 前31	母子衛生25年度行事計画協議会 於佐賀保健所

施　概　要	対象	人員	地域	数量	効果感想
於部長室					
(各保健所 後援團体) 於佐賀保健所					
於土木部会議室					
於本庁宿直室					
議　於福岡市 町村長会館					
会　於予防医学課					
宣傳	県民		県下	14,560枚 6,700 〃	
於佐賀市赤松町 [illegible]久屋					
広報渉外課)による宣傳	県民		県下	4,500枚	
(広報渉外課)による宣傳	〃		〃	22,000枚	
宣傳	〃		〃	400枚	
傳	〃		〃		
放送(佐賀放送局より)	〃		〃		
課長とアナウンサーとの対談放送)	〃		〃		
で 國立佐賀療養所を訪ねて 録音採取(佐賀放送局)	〃				
	県〃民		県〃下		
による宣傳	〃		〃		
	〃		〃		
	〃		〃		
	〃		〃		
	〃		各保健所		
	〃		県下		
クイズゲーム 懸賞募集	〃		〃		
数え歌 懸賞募集	〃		〃		
	〃		〃		
募取付			〃		
彰	学校		〃		
伝ビラ撒布	事業團体 県民 賣春婦		〃 佐賀市	30,000枚	
協議会　於佐賀保健所					

B. 獣醫関係 Veterinary Affairs

1. 家畜疾病 Animal Diseases

a. 法定傳染病 Legal communi cable disease

(1) 牛の結核病檢診實施成績 Results of examination for Bov

檢診すべき頭数 No to be examines	完了頭数 No examines	未完了頭数 No nor examines	終了% % completes	開始 Date
2200	489	1,711	22.23%	April

(2) 牛のトリコモナス檢診實施成績 Results of examination for B

檢診すべき頭数 No to be examines	完了頭数 No examines	未完了頭数 No nor examines	終了% % completes	開始 Date
2,000	489	1,511	24.25%	April

(3) 馬の流行性腦炎予防注射實施成績 Results of Preventive in

注射すべき頭数 No to be injectes	完了頭数 No injectes	未完了頭数 No nor injectes	終了% % completes	開始 Date
5780	4780	1,000	82.70%	May

(4) 豚コレラ予防注射實施成績 Results of preventive inject

注射すべき頭数 No to be injectes	完了頭数 No injectes	未完了頭数 No nor injectes	終了% % completes	開始 Date
5000	3547	1453	70.61%	Febru

Affairs
ses
uni cable disease

Results of examination for Bovine tuberculosis

完了頭数 nor examines	終了% % completes	開始月日 Date startes	終了予定月日 Date conpletion expected
1,711	22.23%	APRil. 14. 1950	March. 31. 1951

Results of examination for Bovine trchomonas

完了頭数 nor examines	終了% % completes	開始月日 Date startes	終了予定月日 Date completion expected
1,511	24.25%	April. 14. 1950	March. 31. 1951

施成績 Results of Preventive injection for Equine Encephalitis

未完了頭数 No nor injectes	終了% % completes	開始月日 Date startes	終了予定月日 Date completion expected
1.000	82.70%	May. 8. 1950	June. 3. 1950

Results of Preventive injection for Swine cholerd

未完了頭数 % nor injectes	終了% % completes	開始月日 Date startes	終了予定月日 Date completion expected
1453	70.61%	February. 1. 1950	June. 10. 1950

b. 其の他主要疾病 Other niain diseases

c. 其の他特記すべき事項 Others to be specially mentiones

2. 食品衛生 Meat Sanitation

a. 家畜家禽頭羽数 Animal population

牛 Cattle	馬 Horses	豚 Swine	山羊 Goats	綿羊 She
38.692	14.153	5226	6.079	1.02

niain diseases

)thers to be specially mentiones

tation

nal population

豚 Swine	山羊 Goats	綿羊 Sheep	家兎 Rabbits	家禽 Poultries
5.226	6.079	1.029	45.963	279.919

Division of area

	Anthrax 炭疽		Black leg 気腫疽		Bovine tuberculosis 牛の結核病		Brucellosis ブラセラ病		Eguine encephalitis 馬流脳		Eguine abortion 馬伝染性-流産		Eguine infections anemia
	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C
佐賀市 Saga-shi	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
唐津市 Karatsu-shi	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
佐賀郡 Saga-gun	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
神埼郡 Kanzaki-gun	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
三養基郡 Miyaki-gun	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
小城郡 "Ogi-gun	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
東松浦郡 Higashimatsuura-gun	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
西松浦郡 Nishimatsuura-gun	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
杵島郡 Kishima-gun	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
藤津郡 Fujitsu-gun	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
計 Total	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Accumulative Total	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	7

O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	D	
±20	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	C	Bovine tuberculosis 牛の結核病
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	D	
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	C	Brucellosis ブラセラ病
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	D	
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	C	Equine encephalitis 馬流脳
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	D	
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	C	Equine abortion 馬傳染性流産
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	D	
7	1	O	O	O	O	O	O	O	O	O	1	C	Equine infections anemia 馬の傳染性貧血
7	1	O	O	O	O	O	O	O	O	O	1	D	
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	C	Foot & mouth disease 口蹄疫
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	D	
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	C	Foul pest 家禽ペスト
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	D	
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	C	Glanders 鼻疽
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	D	
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	C	Rabies 狂犬病
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	D	
7	5	O	O	O	O	O	O	O	5	O	O	C	Strangles 腺疫
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	D	
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	C	Scabies 疥癬
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	D	

Division of area

佐賀市	Saga-shi														
唐津市	Kratsu-shi														
佐賀郡	Saga-gun														
神崎郡	Kanzaki-gun														
三養基郡	Miyaki-gun														
小城郡	Ogi-gun														
東松浦郡	Higashimatsuura-gun														
西松浦郡	Nishimatsuura-gun														
杵島郡	Kishima-gun														
藤津郡	Fujitsu-gun														
計	Total														
累計	Accumulative Total														

													C	Swine plague 豚 疫	
													D		
													C	Swine cholera 豚 コレラ	
													D		
													C	Swine erysipelas 豚 丹毒	
													D		
													C	Texas fever テキサス熱	
													D		
													C	Trichomonas トリコモナス	
													D		
													C	White diarrhea of chickens	

														Swine cholera 豚コレラ
														Swine erysipelas 豚丹毒
														Texas fever テキサス熱
														Trichomonas トリコモナス
														White diarrhea of chickens 鶏白痢
														Seep pox 羊痘
														Pseudo farcy 假性皮疽
														Cattle plague 牛疫
														Lung plague 牛肺疫

6. 1箇所屠殺数 Number of slaughtered animals.

Classification 種別 / 地方別 Place.	牛 Cattle	犢 Calf
佐賀 Saga	150	13
唐津 Karatsu.	46	31
伊万里 Imari	17	10
鳥栖 Tosu	2	
神埼 Kanzaki	1	
鹿島 Kashima	9	2
多良 Tara	2	
武雄 Takeo	46	5
中原 Nakabaru		
小城 Osi		
計 Total.	279	61

Number of slaughtered animals.

牛 Cattle	犢 Calf	豚 Swine	馬 Horse.	Total.
150	13	61	10	234
46	31	39	8	119
17	10	27	1	55
2		2	10	14
7			1	8
9	2	30		41
2		41	1	44
46	5	88	12	151
		10		10
279	61	298	43	681

C 廃棄処分 Carcases Condemned

種別 Classification / 場別 Place / 区分	牛 Cattle		犢 Calf		豚 Swine		馬 Horse	
	一部廃棄 Partial reject	内臓廃棄 ~~Intestins~~ (Viscera) reject	一部 P.R.	内臓 V.R	一部 P.R	内臓 V.R.	一部 P.R	内臓 V.R
佐賀 Saga		47			1	10	2	4
唐津 Karatsu		5				1		6
伊万里 Imari	2	1		1				1
鳥栖 Tosu							1	2
神埼 Kanzaki		2						1
鹿島 Kashima		1			2			
多良 Tara		1			1			1
武雄 Takeo	2	2		1			2	2
~~小城~~ 牛舎 ~~Ogi~~ Nekoba								

	豚 Swine		馬 Horse		計 Total		摘要 Remarks
藏 R	一部 P.R	內藏 V.P.	一部 P.R	內藏 V.R	一部 P.R	內藏 V.R	
	1	10	2	4	3	61	
		1		6		12	
1				1	2	3	
			1	2	1	2	
				1		3	
		2				3	
		1		1		3	
1			2	2	4	5	

d. 屠殺場について　Slaughter House.

視察状況　Inspection.

屠場名 Slaughter Houst	採点 Marks	指示事項 Matters advised.	改善 Place
佐賀 Saga	73	繋留場の糞の処置に留意 1. To pay attention to disposal of dung at the tethering place. 2. Complete equipment of the intestine room. 内臓掃室の整備	1. Recon... du... 糞...
唐津 Karatsu	61	1. Cleaning and arrangement of the slaughter-house. 屠場内の清潔整頓	
伊万里 Imari.	66	1. Cleaning of the drains. 汚水溝の清掃	生... 1. Repa... body 2. Repa... 変...
鳥栖 Tosu	60		1. Repl... bone... ter... 清潔...
神埼 Kanzaki	64	1. Complete equipment of inspectors' room. 検査員控室の整備	1. Reco... keep... 番人...
鹿島 Kashima	67	1. Cleaning of the inside of slaughtering room. 屠室内の清潔	1. Rep... 下水...
多良 Tara	60		1. Arra... too... 2. Repa...
武雄 Takeo	69	1. Prompt disposal of dung, bones and others soon after slaughtering. 屠畜終了後直ちに屎骨等の善処をすること	1. Repa... 骨...
中原 Nakabaru	66		
小城 Osi	65		
計 Total			

aughter House.

ion.

指示事項 Matters advised.	改善を要する箇所 Place which should be improved.	摘要 Remarks.
場の屎の処置に留意 pay attention to disposal of dung the tethering place.	1. Reconstruction of dung-place 屎置場の改築	
plete equipment of the intestine room. 腸測室の整備 aning and arrangement of the aughter-house. 内の清潔整頓		
aning of the drains. 内の清掃	生体検査所の修理 1. Repair of the living body inspection place. 2. Repair of broken panes. 窓ガラスの修理	
	1. Repair of doors of bone-place and slaughtering room. 骨置場屠室の出入口の扉の修理	
plete equipment of inspectors' m. 検査室の整備	1. Reconstruction of keeper's house. 番人小屋の改築	1. Cleaning of drains and arrangement of foul water pool have been completed. 汚水溝、汚水溜の整備成る
aning of the inside of slaughtering m. 内の清潔	1. Repair of drains. 下水溝の修理	
	1. Arrangement of inspection tools box. 検査器具入を設ける 2. Repair of doors. 扉の修理	
mpt disposal of dung, bones and ers soon after slaughtering. 屠直ちに屎骨等の善処をすること	1. Repair of bone-place. 骨置場の修理	

2 食肉魚肉店について Meat Shops and Fish Shops

区分 Classification	施設数 Number of Shops	検査を行った施設 Shops inspected				検査 Num
		施設数 Number	衛生状態 Sanitary inspected			
			上 Good	中 Medium	下 Bad	
魚介類卸店舗 Sea-food whole-saler	33	21	-	16	5	
魚介類販売店 Sea-food retailer	1,002	253	22	165	66	
水産加工品製造場 Marine products Processing shop	147	87	25	48	14	
獣肉製品製造場 Meat processing shop	3	3	-	3	-	
食肉販売店舗 Meat shop	190	116	31	80	6	

ops

を行った施設 ops inspected				検査延回数 Total Number of Tests	検査数量 Quantiy tested K	不適数量 Quantiy Condemned K	不適理由 Reason for unfitness
数	衛生状態 Sanitary inspected						
	上 Good	中 Medium	下 Bad				
1	-	16	5	127	1.399.220	830	Bad in freshness 鮮度不良
3	22	165	66	264	23.750	180	〃
7	25	48	14	94	9.401	870	〃
3	-	3	-	3	260	-	
6	31	80	6	126	11.535	14	Rotten & stained 腐敗汚染

3 ミルク衛生 Milk Sanitation

a ミルクの生産額 Milk production

ミルクの生産額 Production 立 litre	飲用牛乳用 For drinking 立 litre	自家用 For private consumption 立 litre
158,815	105,679	5,883

b ミルクの檢査 Milk test

区分 Classification	檢査件数 Number of Tests	檢査の結果不良となつたもの Unsatisfactory Results 比重 Gravity	脂肪 Fat	細菌 Germ	其他 Others	処 Act
Milk plant ミルクプラント	36	-	-	2		dismiss
Dairy farm 酪農場	152	-	6	21		
Total 計	188	-	6	23		

C 酪農場ミルクプラントに就いて Dairy and Milk plant

区分 Classification	軒数 Number	視察による平均点数 Marks	摘要 Remarks
Milk plant ミルクプラント	36	68	
Dairy farm 酪農場	152	62	

litre	自家用 For private consumption 立 litre	犢哺育用 For calf 立 litre	副産物生産用 For by-products 立 litre
.679	5,883	12,433	35,820.

ったもの Unsatisfactory Results			処置 Action taken	摘要 Remarks
肪 t	細菌 Germ	其他 Others		
-	2	-	dismissed with a caution. 注論	
6	21		〃	
6	23			

ilk plant

摘要 Remarks

4 食品衛生監視 Food sanitation inspection

a. 食品衛生監視員活動状況 Activity of food sanitation inspection

所属場所名 Attached to	所属食品衛生監視員現在数 No. of Inspectors	管内対象業者数 No. of Trader to be inspected	監視実施件数 No. of Items inspected	指導件数 No. of Items in which Gridance was given	処分 物品の廃棄その他の処分 Scrapping and other Disposal	処分 許可の取 Cancella of Permi
佐賀保健所 Saga Health Center	5	3,815	390	140	2	
唐津保健所 Karatsu H. C.	3	1,760	279	69	13	
伊万里保健所 Imari H. C.	1	2,274	178	48	4	
武雄保健所 Takeo H. C.	2	1,538	211	110	12	
鹿島保健所 Kashima H. C.	2	1,219	381	212	7	
小城保健所 Ogi H. C.						
神埼保健所 Kanzaki H. C.	3	1,809	180	63	12	
計 Total	16	12,415	1,618	642	50	

tation inspection

of food sanitation inspectors

実施件数 No. of Items inspected	指導件数 No. of Items in which Gridance was given	処分件数 Dealing				
		物品の廃棄その他の処分 Scrapping and other Disposal	許可の取消 Cancellation of Permission	営業の禁停止 Prohibition or Suspension of Business	施設の改善 Improvement of Equipment	告発件数 No. of Cases for which traders were indicted
390	140	2	〃	〃	15	〃
279	69	13	〃	〃	18	〃
178	48	4	〃	〃	5	〃
211	110	12	〃	〃	28	〃
381	212	7	〃	〃	128	〃
180	63	12	〃	2	7	〃
1618	642	50	〃	2	199	〃

b. 試験検査状況調 Result of test and Exdmination

区分 Classification		試験件数 No. of Items subjected to Test			不良 Unsatisfactory	
		製品検査 Finished Goods Test	収去検査 Picked up	依頼検査 Requested	製品検査 Finished Goods Test	収去 Picked
食品 Foodstuff			38	177		
添加物 Addition Agent	サッカリン製剤 Saccharine Sweetenings	14				
	ズルチン製剤 Dulcin Sweetenings					
	タール色素製剤 Tar Coloring Materials					
	膨脹剤製剤 Raising Agent (Baking Powder)	1				
器具 Utensils						
容器包装 Container & Paking Materils						
おもちゃ Toy						
計 Total		15	38	177		

d. Examination

件数 Subjected to Test		不良件数 Unsatisfactory Results			摘要
收去检查 Picked up	依顾检查 Requested	製品检查 Finished Goods Test	收去检查 Picked up	依顾检查 Requested	Remarks
38	177		23		
38	177		23		

5 狂犬病の予防について Rabies Control

区分 Classification	頭数 Number	備考 Remarks
予防注射 Inoculated dog	137	
咬傷犬檢查 Examined dog biting other	9	Negative 陰性
患犬発生 Discovered sick dog		

野犬掃蕩について Result of round-up of stray dogs

野犬捕獲予定頭数 Estimated No. of Dogs to be eaught.	本月掃蕩数 Dogs caught this Month	本年度累計 Total in the Current Year.	
4000	465	946	

備考 Remarks

rol

備考 Remarks
Negative 陰性

d-up of stray dogs

本月度撈數 Caught Month	本年度累計 Total in the Current Year.	百分率 Percentage
465	946	24%

C 歯科関係事項 Dental Affairs

看護関係事項 Nursing Affairs

イ 県看護係に関する件 Matters related to the Prefectural Nursing Af

ロ 県衛生部又は助産婦 看護婦 保健婦協会主催の講習会又は討議
Short course held or scheduled by the Prefectural Health Depar
Health Nurses:

五月二十七日. 衛生部長室に於て 昭和二十五年度看護婦
出席者. {日本助産婦看護婦保健婦
助産婦部会長, 看護婦部
保健婦部会長.

A conference was held about the 1950 schedul
at the official room of Health Department dir
Present there were the Saga Chapter chief of
Association, chiefs of Midwives Division, Publ
and Nurses Division of the same Chapter.

ハ 各保健所看護係職員に依る特殊或は不定期看護計画
Special or non-periodical nursing program by officials in cha

May 17.....Kanzaki Health Center.....Regular
May 19.....Imari Health Center..... "
May 20.....Kashima Health Center..... "
May 23.....Karatsu Health Center..... "
May 25.....Ogi Health Center..... "

May 26.....Saga Health Center..... Round-

ニ 各保健所の看護職員に関する支障事並異動 Matters and changes among

Saga Health Center.....One woman was hired a
Takeo Health Center.....One woman retired fro

保健婦 佐賀保健所 一名 就職
〃 武雄保健所 一名 退職

the Prefectural Nursing Affairs Division

会主催の講習会又は訂正
Prefectural Health Department or Association of Midwives, Nurses and public

長室に於て 昭和二十五年度看護係事業計画について協議す.
{日本助産婦看護婦保健婦協会佐賀支部長
助産婦部会長, 看護婦部会長
保健婦部会長.
eld about the 1950 schedule for nurse affairs
n of Health Department director on May 27.
the Saga Chapter chief of the Japan Midwives & Nurses
of Midwives Division, Public Health Nurses Division
of the same Chapter.

看護計画
rogram by officials in charge of nursing affairs at each health center:

i Health Center.....Regular meeting of public health nurses 五月十七日 神埼保健所 管内保健婦連絡会
Health Center..... " 五月十九日 伊万里保健所 〃
a Health Center..... " 五月二十日 鹿島保健所 〃
u Health Center..... " 五月二十三日 唐津保健所 〃
alth Center..... " 五月二十五日 小城保健所 〃
五月 六日 佐賀保健所 〃

ealth Center..... Round-table conference of public health nurses

Matters and changes among nursing personnel at each health center:

.....One woman was hired as a public health nurse

.....One woman retired from her post of public health nurse

保健所 一名 就職
保健所 一名 退職

d 縣看護婦の監督視察を受けた保健所の名稱並其の期日(月,日)
Name of health center inspected by Prefectural Nursing Affairs

Kanzaki Health Center...May 17...Instruction and tr
Imari Health Center.....May 19... "
Kashima Health Center...May 20... "
Karatsu Health Center...May 23... "

Saga Health Center.....May 23...Guidance was given

2. 看護婦学校に関する重要な事項 Important matters in regard to nurses

On May 25 Miss Baca of the Kyushu Civil Affairs Reg
at the Nurses Training School attached to the Saga P

On May 26 Miss Baca also gave instruction and guida
School attached to the Ureshino State Hospital.

3 助産婦,保健婦看護婦協会の活動 Activities of Midwives, Public He

On May 13 the Saga Chapter of the Japan Midwives &
Board of Directors' meeting.
On May 14 the same Chapter held its 1950 general me

On May 14 the Public Health Nurses Division of the
meeting.
On May 20 the Midwives Division of the same Chapter

On May 28 the Public Health Nurses Division held it

On May 31 the Midwives Division of the same Chapter
Saga City Chapter.

期日(月,日)
ectural Nursing Affairs officials and the date of inspection:

y 17...Instruction and training were given to student nurses
y 19... "　　五月十七日　神崎保健所　保健婦養成講習生臨地訓練指導
y 20... "　　五月十九日　伊万里　"
y 23... "　　五月二十日　唐島　"
　　五月二十三日　唐津　"
y 23...Guidance was given to the chief of public health nurses
　　五月二十三日　佐賀保健所　保健所保健婦長指導

ters in regard to nurses' training school
　　五月二十五日　佐賀県立病院好生館附属看護学院に対し福岡民事部ミスベーカの
　　五月二十六日　指導をうく
　　日立佐野病院附属看護部　において　"

Kyushu Civil Affairs Region gave instruction and guidance
ol attached to the Saga Prefectural Hospital, Kosei-kan.

ve instruction and guidance at the Nurses Training
hino State Hospital.

s of Midwives, Public Health Nurses and Nurses Association

of the Japan Midwives & Nurses Association held its
held its 1950 general meeting.
h Nurses Division of the same Chapter held a Councillors'
sion of the same Chapter held its 1950 general meeting.
h Nurses Division held its Standing Committee's meeting.
sion of the same Chapter held a general meeting of the

五月十三日　日本助産婦. 看護婦
五月十四日　日本助産婦 看護婦
五月十四日　保健婦部会
五月二十日　助産婦部会
五月二十八日　保健婦部会
五月三十一日　助産婦部会

date of inspection;

o student nurses
健婦養成指導生臨地訓練指導.

blic health nurses
保健所保健婦長指導.

好生会.附属看護学院に対.に福岡民事部ミスベーカの

附属看護部 において. 〃

n and guidance
. Kosei-kan.

raining

Nurses Association

held its

Councillors'
ral meeting.
's meeting.
ting of the

五月十三日 日本助産婦.看護婦保健婦協会 佐賀支部会 理事会 開催す.
五月十四日. 日本助産婦 看護婦 保健婦協会 佐賀支部会 二十五年度 通常総会 開催す.
五月十四日 保健婦 部会 評議員会 開催す.
五月二十日 助産婦部会 二十五年度 通常総会 開催す.
五月二十八日. 保健婦部会 常任委員会 開催す.
五月三十一日. 助産婦部会 佐賀市支部会 総会 開催す.

E 薬務関係事項 Pharmaceutical Affairs:

1. 定期配給中の known 妊産婦数2095名に対す3脱脂綿10475,00

We distributed purchase coupon to buy absorbent cotton 1047,500 grms and Gauze 10475 m to 2,095 pregnant woman who reported by April.

2 生物学的薬品衛生材料の配給について特記事項 Special matters concerning distribution

ア. 本年度定期腸チフス混ワクチン予防注射施用実施のため対象人員33
イ. 定期並臨時種痘対象人員15200人に対し痘苗15200人分を配
ウ. 佐賀縣小城高江多久町に発疹熱発生のため発疹チブスワクチン400
エ. ~~兵事部の斡旋により~~厚生省より追加割当を受けた学童に対す3集團記

a. To make a preventive injection against typhoid fever and paratyphus in this year periodically, 59,650 cc of vaccinal mixture against the above disease was distributed for 335,640 personnels
b. 15,200 portions of vaccine was distributed to make a preventive injection temporarily or periodically.
c. Eruptive typhus vaccine 400 cc. was distributed owing to the fact that the disease was broken out in the town prefecture.
e. About medicine tionally is under

3 エックスフィルム配給状況 Distribution of X-ray film:

None.

~~25年5月末提出月報~~

名に対する脱脂綿10475.00gガーゼ10475mの購入切符を配布した

absorbent cotton
95 pregnant

al matters concerning distribution of specific pharmaceuticals and medical

避妊用実施のため対象人員335,640人に対し腸内混ワクチン59.650ccを配布した
00人に対し疫菌15,200人分を配布した
発生のため発疹チブスワクチン400ccを配布した
害を受けた学童に対する集團駆虫用サントニンは別途配布計画中なり

inst typhoid fever
ically, 59,650 cc
ove disease was

tributed to make
or periodically.
s distributed
was broken out

X-ray film:

Santonin

in the town of Kita-taku of the Ogi-gun in Saga prefecture.

e. About the Santonin for students' anti-intestinal worm medicine for mass cure use which was allocated additionally from Ministry of Welfare, the distribution is under the contemplation.

4. 其他配給に関して特記事項 Others in regard to distri

エ. 歯科用貴金属地金25年度2/4半期分3000Gの割当

オ. スプレプトマイシン(streptomycin)使用各施設との連絡をとる

a. We made a investigation for allocation of the precious metals for dentist's use which is 3,000 gr as the 2nd quarters distribution of the year 1950.

b. We notice to each institution which are using streptmysin.

5. 不足 Cribical ite ms!

サントニン米糠 糠油
(Santonin) (Rice oil)

(Santonin); (Rice oil)

Others in regard to distribution
25年度2/4半期分3000Gの割当のための統計調査をし
用各施設との連絡をし

on for allocation of
dentist's use which
quarters distribution

titution which

ls!
油
oil,

oil)

6 薬事監視 Pharmaceutical affairs inspection

1) 医薬品販売業の無登録業者の一斉調査を佐賀保健所管下の佐賀市内で行ない、医薬品(即ち殺虫駆除剤、薬用化粧品等)の販売業を行っていた者43名を発見し、新たに登録せしめた。他は今後無登録では販売しない旨申し出た。

2) 五月中に実施した薬事監視の立入検査件数は23件で内違反有

	監視件数	違反数		
薬局	14	3	薬局の管理を怠ったもの	1件
			医薬品、毒劇物の取扱い不良	2件
医薬品販売業	9	3	不良医薬品の取扱	1件
			限定された品目以外の販売	2件

1) The same time investigation of the non-registered medicine traders held in Saga city under the jurisdiction of Saga Health Center found out the 43 offenders who were selling **restricted** items like the insecticide or medicinal toilet articles which are called non-medicine articles formerly.

After explanation was made on the law for medicine, we made 24 of them register.

Other offenders told us that they won't sell that **restricted** medicine without register-ation.

2) No. o
the
was 2

Phar

Medic

affairs Inspection

管の一斉調査を佐賀保健所管下の佐賀市に於て実施した処、限定品目特殊(旧売薬部外
薬品等)の取売業を行っていた者 43名を発見した。 うち 24名は薬事法を説明した上
交無登録では取売こない旨申し出た。
この立入検査件数は33件で内違反者は下記の通りである。

違反数			
3	薬局の管理をおこたつたもの	1件	業務停止 5日間
	医薬品、毒劇物の取扱い不良	2件	説諭処分
3	不良医薬品の取扱	1件	説諭処分
	限定された品目以外の取売	2件	説諭処分

of the non-
id in Saga city
Health Center
were selling
sticide or
are called

the law for
egister.

ey won't sell
t register-

2) No. of investigation held in May to find out the offenders against the law ~~for~~ for medicine was 32 and the following is the offenders.

Pharmacy:

No. of investigation held.	14
No. of case against. . . .	3
Those who were idle in operation of pharmacy...	1
Bad handler of medicine or poison.	2
Ordered the stopage of trade for 5 days	1
Dismissed with a caution...	2

Medicine trader:

No. of investigation held..	9
No. of case against. . . .	3
Seller of bad medicine. .	1
Seller of restricted items without permission. . . .	2

all of 3 were dismissed with a caution.

予防医学・Preventive Medicine
伝染病について Epidemic & Communicable Diseases:
I 伝染病予防にとりし処置 Preventive measures taken:

病名 Disease	発生場所 Broke out at	発生件数	年令・性別
疑似発疹チフス Suspected eruptive typhus	小城郡北多久町大字小侍 45番地 No. 45, Oaza-kosamurai, Kitataku-machi, Ogi-gun, Saga-ken	1件 One case	18才 男 18-year-old Male

II 予防接種 Prentive inoculation:
a 予防接種液入荷状況 Receipt of vaccine:

種類 Classification	入荷日 Date of Receipt	入荷量 Quantity received	備考
痘苗 Vaccine for inoculation.	5月17日 May 17, 1950	15,400人分 Amount for 15,400 persons	熊本化学及血清療 From the Kumamoto Ch Research Institute.

ine
mmu:cale,Diseases:
ntive measures taken:

at	発生件数	年令・性別	轉歸(結果)
打大字	/ 件	18才 男	國立予防衛生研究所に次/回及び次2回目の血精を提出中、補体結合反應の結果は現在不明である。
sa- -machi, ken	One case	18-year-old Male	His serum was twice brought to the National Preventive Sanitation Research Institute for test. Result of complement fixation reaction is unknown yet.

ccine:

入荷量 Quantity received	備考 Remarks
15,400人分	熊本化学及血清療法研究所より
Amount for 15,400 persons	From the Kumamoto Chemical & Serum Treatment Research Institute.

b 予防接種実施成績 Result of inoculation.

種類 Classification	打衆人員 No. of persons to be inoculated	受ケタル人員 No. of persons actually inoculated.	百分率 P
Regular preventive inoculation against intestinal paratyphus	680,349 persons	149,273 persons	21.
Regular vaccination	42,551 persons	18,183 persons	42.
Temporary vaccination	23,445 persons	5,262 persons	22.
Regular preventive inoculation against diphtheria	12,055 persons	267 persons	2
Preventive inoculation against eruptive typhus	18,000 persons	17,450 persons	96.

c 其他特記事項、 Others:

Death from preventive inoculation against intestinal paratypus.

(a) Jiroku Ichibangase (55, male) at No. 2,043, Oaza-Fujiwara, Mitsuse-[illegible] with an anti-intestinal paratyphus vaccine at his living village on Ap[illegible] As a result of dissection of his remains, however, it was presumed tha[illegible] his death was status thymicolymphaticus.

(b) Yasuhide Sato (9, male) at No. 2,159, Oaza-shihaya, Nihiyama-mura, K[illegible] with the same vaccine at the Primary School in his living village on [illegible] As a result of dissection of his remains, however, it was presumed tha[illegible] his death was miliary tuberculosis.

要 to be	接種人員 No. persons actually inoculated.	百分率 Percentage	備考 Remarks
rsons	149,273 persons	21.9 %	.
rsons	18,183 persons	42.7 %	
rsons	5,262 persons	22.4 %	The number to be inoculated decreased by 473 as compared with the previous month.
rsons	267 persons	2 %	Few people got through three preventive inoculations by this month because an inoculation is being carried on with an interval of 4-6 weeks.
rsons	17,450 persons	96.9 %	This is the total since the previous month.

t intestinal paratypus.

o. 2,043, Oaza-Fujiwara, Mitsuse-mura, Kanzaki-gun, was inoculated
accine at his living village on April 29 and died on May 1.
ains, however, it was presumed that the principal cause of
ious.

159, Oaza-shihaya, Nihiyama-mura, Kanzaki-gun, was inoculated
y School in his living village on May 29 and died on May 30.
ains, however, it was presumed that the principla cause of

b 予防接種実施成績 Result of inoculation:

種類 Classification	対象人員 No. of persons to be inoculated	実施人員 No of persons actually inoculated.	百
定期腸チフスパラチフス予防接種	680.349人	149.273人	
定期種痘	42.551人	18.183人	
臨時種痘	23.445人	5.262人	
定期ガフテキ	12.055人	267人	
発疹チフス	18.000人	17.450人	

c 其他特記事項 Others:

腸パラ予防接種による死亡及

a. 神崎郡三瀬村大字勝尾2043番地 一番ヶ瀬次六(55才男)は4月
死亡した。屍体解剖の結果 肉腫性腹膜炎であったことが死亡の重要因

b. 神崎郡仁比山村大字志波屋2159番地 石橋康英(9才男)は5月2
罹り5月30日死亡した。屍体解剖の結果 粟粒結核であったことが死

on.

人員 …ons to be …ed	実施人員 No of persons actually inoculated.	百分率 Percentage	備考 Remarks
…. 349人	149.273人	21.9%	
… 551人	18.183人	42.7%	—
… 445人	5.262人	22.4%	対象人員が再調査の結果先日より 4473人減少した。
… 055人	267人	2%	4～6週間の間隔をおいて接種しているために3回の接種を完了した者は今迄は少なかった。
… 000人	17.450人	96.9%	前日よりの累計である。

…3番地 一番ヶ瀬次六（55才男）は4月29日同村に於て腸パラ予防接種を受け 5月1日 …自然淋巴体質であったことが死亡の主要原因であると推定された。

…59番地 江藤康英（9才男）は5月29日 同村小学校に於て腸パラの予防接種を … 剖の結果 粟粒結核であったことが死亡の主要原因であると推定された。

3 結核予防 TB Control:

a.

5 月 1 日 ——→ 5 月 31 日迄に結核患者発生数 365 名
No. of new cases breaking out ( ) - per

Total cases up to date:
1月からの累計 1925 名.

結核患者收容狀況 Hospitalization of TB patients

療養所病院名 Sanitarium or Hospital	收容定員ベット数 Maximun Bed Capacity	現在入院患者数 No. of Beds Occupied	余裕ベット数 No. of open Beds
國立佐賀療養所 National Saga Sanitarium	654	654	0
國立武雄療養所 National Takeo Sanitarium	100	99	1
國立嬉野病院 National Ureshino Hospital	266	266	0
國立佐賀病院 National Saga Hospital	59	59	1
縣立教員保養所 Prefectural Teachers Sanitarium	8	6	2
~~吉田病院~~ ~~Yoshida Hospital~~			
假屋保養所 Kariya Sanitarium	24	24	0
縣立病院好生館 Prefectural Hospital Koseikan	23	23	1
計 Total	1134	1131	3

に結核患者発生数 368 名
)-
persons
1月からの累計 1926 名.

TB patients

現在入院患者数 No. of Beds Occupied	余裕ベット数 No. of Open Beds	備考 Remarks
654	0	
99	1	
266	0	
59	1	
6	2	
24	0	
23	1	
1131	3	

七、結核予防措置 TB preventive measures taken by ken and H. C.

(1) 結核に関する講演会 講習会 座談会 ／2. 回.
TB lecture, course & sumposium times

(2) 届出患者の処置 Action taken with regard to reported patients:

療養所病院に入院斡旋せる患者 Assisted to be sent to Sanitariuim or hospita	
居宅患者療養指導者数 Given guidance in home remedy	
患家管理数 Number of TB patient's families under our control	
患家々族検診数 Number of TB patient's family-members examined	
患家々族に於ける結核患者発見者数 Number of Persons found infected with TB among	

(3) 健康相談者数
Number of persons who called to Consult about their health:
此の内結核患者発見数
Number of persons found infected with TB among the above:

(4) ツベルクリン反応検査人員
Number of persons who underwent tuberoulin reaction test:

内訳 Items:

陰性者 Negative 2201. 名 Persons 疑陽性者 Quasi-positive 253 名 Perso

(5) BCG 接種人員 12699. 名 Pers
Number of persons inoculated with BCG

(6) レントゲン間接撮影数
Number of Persons who underwent indirect X-ray examination:

内訳 Items: 健康者 Healthy 4961. 名 Persons 精密検査を必要とする者 Required to undergo further

ken by ken and H. C

/2. 10.
times

to reported patients:

e sent to Sanitarium or hospital.	14
home remedy	367.
ilies under our control	112.
ily-members examined	156.
Persons found infected with TB among the TB patients family-members	1.

about their health: 1202. 名 persons

TB among the above: 104 名 ..Persons

beroulin reaction test: 35761. 名 persons

性者 Quasi-positive 253 名 Persons 陽性者 Positive 13477 名 Persons

BCG 12699. 名 Persons

indirect Xray examination:

精密檢查を必要とする者
ons Required to undergo further close examination 241. 名 Persons

(7) レントゲン直接撮影数 Number of persons who underwent direct X-ray exa

内訳 Items:

健康者 Healthy　　5[illegible] 名 Persons　要注意者 Warned　128 名

要治療者 Required to undergo treatment.　　2[illegible] 名 persons

(8) 血沈檢查人員数 Number of Persons who underwent blood Sedimentation test

(9) 人工気胸実施者数 Number of Persons who underwent artificial pheumothorax op

~~(10) 喀嗽檢查数 Number of Persons who underwent sputum examination:~~

C. 其他特記事項 Others:

-sons who underwent direct X-ray examination 735 ~~253~~ 名 Persons

61. 名Persons 要注意者Warned 128 名Persons 要休養者Advised to keep quiet 22. 名
go treatment. 24. 名persons 不詳Unknown 名persons. Persons

underwent blood Sedimentation test: 名persons

underwent artificial pheumothorax operation: 211. 名persons

~~nderwent sputum examination:~~ ~~名persons~~

＊ 性病予防 V.D. Control:

a 性病發生状況 Situation of Case outbreak:

病別 Disease	梅毒 Syphilis	淋病 Gonorrhea	軟性下疳 Chancr
新患者 New Case	230	210	1
一月より累計 Total since Jan	747	124	4

b 各診療所で治療を受けた新患者数 Total number of New Patients

診療所名 Clinic	佐賀治療院 Saga V.D. Clinic	唐津治療院 Karatsu V.D. Clinic	神埼保健所 Kanzaki H.C	伊万里保健所 Imari H.C	鹿島 Kashi
新患者 New Patient	50	35	4	1	
一月より累計 Total Since Jan	142	213	20	7	

C 接觸者調査 Control tracing

報告された接觸者数 Total number of contacts tracing was done.

發見接觸者数 Total number of contacts found by case tracing

發見感染接觸者数 Total number of contacts found infected w

發見不感染接觸者数 Total number of contacts found not infecte

d 職業別感染源別調 Classification of patients by occupat

(1) 職業別患者 Patients broken down by occupation:

農業 Farmer	16	鉱山労務者 Mine worker	87	店員 Shop mate
漁業 Fisherman	1	商業 Merchant	12	教員 Teacher
事務員 Office-worker	64	船員 Mariner	15	料理人 Cook

l.

- of Case outbreak:

梅毒 Syphilis	淋病 Gonorrhea	軟性下疳 Chancroid	鼠蹊淋巴肉芽腫 Lymphogranuloma inguinale	計 Total
230	210	10	0	450
747	124	41	1	1713

許患者数 Total number of New Patients treated at V.D. Clinics and H.C Clinics:

医院 Clinic	唐津治療院 Karatsu V.D. Clinic	神崎保健所 Kanzaki H.C	伊万里保健所 Imari H.C	鹿島保健所 Kashima H.C	武雄保健所 Takeo H.C	其他官公立病院 Other Public hospital	計 Total.
0	35	4	1	4	11	21	126.
2.	213	20.	7	23	11	89	505

tracing

number of contacts tracing was done. 78. 名 Persons

number of contacts found by case tracing 20. 名 Persons

number of contacts found infected with V.D 15 名 Persons

number of contacts found not infected with V.D 5. 名 Persons

lassification of patients by occupation and source of V.D infec

s broken down by occupation:

鉱山労務者 Mine worker	87	店員 Shop man	1	女給 Waitress	129
商業 Merchant	12	教員 Teacher	1	其の他 Others	128
船員 Mariner	15	料理人 Cook	1	計 Total	450

(2) 感染源別調 Source of V.D infection:

女給 Waitress		友人 Friend	8	夫 Husband	42	梅陽者 Repatriate	
妻 Wife	4	先天性 Congenital	10	其他 Others	165	計 Total	

e. 其他性病予防にとりし処置 Other actions taken by Gen. a

(1) 性病予防法第10.11條強制檢診について Compulsory examinat
the V.D control Law:

対象 Object	実施月日 Date of Operation	対象人員 No. Pers. to be examined	受験人員 No. Pers. Actua lly examined	有毒者 No. of Persons	
				梅毒 Syphilis	淋病 Gonorrhoea
花街婦女	5. 4	2	2	1	1
〃	5. 21	3	3		2
女給	5. 22	1	1		1
〃	5. 23	4	3		1
		10	9	1	5

(2) 血液検査数 Blood test 1655 名 Pe

内訳 Items: 陽性者 Positive 191 名 Persons 疑陽性

陰性者 Negative 1457 名 Persons

f 其他特記事項 Others:

V.D infection:

人 d	8	夫 Husband	43	引揚者 Repatriate		密淫売婦 Unlicensed Prostitute	115	客 Customer	105
他 e	10	其他 Others	165	計 Total	450				

Other actions taken by ken and H.C

強制検診について Compulsory examination based on Art 10 & Art 11 of the V.D control Law:

検診人員 To be examined	受験人員 No. Pers. Actually examined	有毒者 No. of Persons found infected V.D 梅毒 Syphilis	淋病 Gonorrhoea	軟性下疳 Chancroid	そけい淋巴肉芽腫症 Lymphogranuloma Inguinale	計 Total
2	2	1	1			2
3	3		2			2
1	1		1			1
2	2		1			1
		1	5			6

Test 1655 名 Persons

Positive 191 名 Persons 疑陽性者 Quasi-Positive 7 名 Persons

Negative 1457 名 Persons

8:

衛生施設関係

イ.環境衛生係

a.県職員の職種と氏名

職種	氏名	備
主事（環境衛生監視員）	宮崎　久	係長
技師（　〃　）	光武　敏男	衛族昆虫駆除、
技師（　〃　）	西山　嘉明	環境衛生監視

b.県職員の出張指導監督の箇所と意見

箇所名	指導監督の結果と参考事項
1.市町村（伊万里町、多良村）	1.衛族昆虫駆除事業補助査定　出張者　宮崎、小路
2.興業場（入野村、唐津市）	2.昆虫駆除指導　出張者　光武、西山
3.理容師講習会（佐賀市に於て）	1.新規興行場に対して標準施設を完備する様指導す　出 1.関係法規の解説と公衆衛生に関する講義をなす　講 （美容師のみ実施す）
4.日本脳炎対策協議会（佐賀保健所に於て）	1.日本脳炎予防に万全を期するため畜産課、地方事務所、 ついて協議した
5.全国清掃美化運動大会（東京に於て）	1.全国清掃美化運動大会　出席者　予防医学課長、
6.昆虫採集（佐賀市）	1.標本作成の為め昆虫採集を行つた　光武、西山、

名	備　　考
久	係長
敏男	衛族昆虫駆除、営業関係
詔明	環境衛生監視一般

意見

の結果と参考事項

駆除事業補助査定　出張者　宮崎、小路
指導　出張者　光武、西山
工場に対して標準施設を完備する様指導す　出張者　光武
の解説と公衆衛生に関する講義をなす　講師　衛生部長、予防医学課長、公衆衛生課長
のみ実施す)　医務課長、光武技師、服部産
予防に万全を期するため高産課、地方事務所、各保健所、県衛生部関係者参集し予防対策に
議した
美と運動大会　出席者　予防医学課長、宮崎、佐賀市役所　太田、
の為め昆虫採集を行つた　光武、西山、

衛生施設関係 Sanitary Sngineering:
1. 環境衛生係 Environmental Sanitation:
a 縣職員の職種と氏名 Posts and names of prefectural officials in c

職 Post 種	氏 名 Name	備
Secretary (environment-al sanitation inspec-tor)	Hisashi MIYAZAKI	Chief official
Technical Official (")	Toshiwo MITSUTAKE	In charge of r
Techincal Official (")	Yoshiaki NISHIYAMA	In charge of s

b 縣職員の出張指導監督の箇所と意見 Guidance given by prefectural

箇所名 Place	指導監督の結果と参考事項 Result of guidance an
1. City, town & village Imari-machi & Tara-mura	1. Assessment of subsidy for rodent and in Dispatched officials: Miyazaki and Kon 2. Guidance in rodent and insect contro
2. Entertainment place (Irino-mura & Karatsu-shi)	1. Instruction to new entertainment places to be arranged completely.
3. Short course for bar-bers & beauty artists (at Saga-shi)	1. Explanation of laws and regulations co tation. Lecturers: Public Health Dep Public Sanitation Sect. chief, Medical tsutake & government employee Hattori.
4. Japanese "B" encepha-litis prevention con-ference (at Saga Health Center)	1. To expect perfect prevention of Japane deliberated on by the attencants from Health Centers and Prefectural Public
5. Nation-wide Cleaning & Beautification Drive mass meeting (in Tokyo)	1. Nation-wide cleaning & beautification Attendants: Preventive Medicine Secti Saga Municipal Office.
6. Insect-collecting (Saga-shi)	1. To make insects specimen. By: Mitsut

g:
ation:

s of prefectural officials in charge:

Name	備考 Remarks
AZAKI	Chief official
SUTAKE	In charge of rodent and insect control and business concerns
SHIYAMA	In charge of general inspection of environmental sanitation

Guidance given by prefectural officials and opinion on control:

果と参考事項 Result of guidance and supervision and reference material
ent of subsidy for rodent and insect control enterprise.
ed officials: Miyazaki and Komichi
ance in rodent and insect control.
tion to new entertainment places with regard to the standard installation
rranged completely.
tion of laws and regulations concerned (beauty artists only) and public sani-
Lecturers: Public Health Dept. director, Preventive Medicine Sect. chief,
Sanitation Sect. chief, Medical Affairs Sect. chief, technical official Mi-
& government employee Hattori.
ct perfect prevention of Japanese "B" encephalitis, preventive program was
ated on by the attencants from Stock-Breeding Section, District Offices,
Centers and Prefectural Public Health Department and others concerned.
wide cleaning & beautification drive mass meeting.
nts: Preventive Medicine Section chief, secretary Miyazaki and Ota of the
nicipal Office.
insects specimen. By: Mitsutake and Nishiyama

C. 環境衛生監視員数と任命場所

員数	保健所名	員
2	佐賀	1
2	神埼	2
3	唐津	2
		2

d 環境衛生監視員の監視数とその種別

監視数	種別	監視数
26.	公共施設	16
		107
		43
		81
		31

e. 補助衛生監視員の数　86名

f. 地区別に依るサークル数と班員数

地区別	サークル数	班員数
佐賀郡	5	18
神埼郡	1	3
小城郡	3	5
三養基郡	1	5
東松浦郡	4	9
西松浦郡	3	9
藤津郡	1	1
杵島郡	3	8
計	21	58

	員数	保健所名
	1	伊万里
	2	小城
	2	鹿島
	2	武雄

種別

	監視数	種別
	16	興行場
	107	理容所
	43	公衆浴場
	81	旅館業
	31	墓地埋葬、へい獣処理場

名

員数

チーム数	班員数	
5	18	補助衛生監視員含む
1	3	〃
3	5	〃
1	5	〃
4	9	〃
3	9	〃
1	1	〃
3	8	
21	58	

C 環境衛生監視員数と任命場所 Number of environmental Sanitation i

員数 Number	保健所名 Name of Health Center	員数 Number
2	Saga Health Center	1
2	Kanzaki Health Center	2
3	Karatsu Health Center	2

d 環境衛生監視員の監視数とその種別 Inspection made by environmental sa

監視数 Inspection	種 別 Classification	監視数 Inspecti
26	Public facilities	16 107 43 81 31

e 補助衛生監視員の数 Number of assistant Sanitary inspectors

f. 地域別に依るサニタリーム数と班員数 Number of Sanitary teams and number o

地域別 District	チーム数 No. of Teams	班員数 No. of Team-members
Saga-gun	..... 5	 18
Kanzaki-gun	..... 1	 3
Ogi-gun	..... 3	 5
Miyaki-gun	..... 1	 5
Higashimatsuura-gun	..... 4	 9
Nishimatsuura-gun	..... 3	 9
Fujitsu-gun	..... 1	 1
Kishima-gun	..... 3	 8
T o t a l	..... 21	 58

r of environmental Sanitation inspectors and posting:

Health Center	員数 Number	保健所名 Name of Health Center
er	1	Imari Health Center
enter	2	Ogi Health Center
enter	2	Kashima Health Center
	2	Takeo Health Center

spection made by environmental sanitation inspectors:

ification	監視数 Inspection	種　別 Classification
	16	Entertainment place
	107	Barber shop and beauty parlour
	43	Public bath-house
	81	Hotel
	31	Grave-yard, dead animals disposing place

ant Sanitary inspectors　　86　名 Persons

umber of Sanitary teams and number of team-members by district:

チーム数 No. of Teams		班員数 No. of Team-members		
.....	5	....	18	Excluding assistant sanitation inspector
.....	1	....	3	〃
.....	3	....	5	〃
.....	1	....	5	〃
.....	4	....	9	〃
.....	3	....	9	〃
.....	1	....	1	〃
.....	3	....	8	〃
.....	21	....	58	

g 報告書中の問題又は疑問事項の説明

- 昆虫採集とあるは佐賀県自体の蚊蝿の種類の鑑別をなし昆虫駆除対
- 環境衛生監視員の監視数は日本脳炎、消化器伝染病発生予防の為に

2 水道係

a 県職員の氏名職種

氏　　名	種職　　種	備　　考
馬場崎 作一	技師(環境衛生監視員)	
光岩谷 光男	兼務 技師(県土木部 河港課勤務)	

f 県職員の出張指導監督の箇所と意見

箇　所　名	調査内容	指導及指示事
小城炭酸上水道	水源地集水設備	水源地機械室の清掃、智識の向上.
神埼町簡易水道	上水道施設	塩素滅菌設備の新
杵島炭酸上水道	新水源利用価値及び之れに対する施設	水量不足のため坑内水沪過法にて沪過し減るもので数回水質検査着手するようにした
佐賀市上水道	水量、水質	異状を認めず 塩素

の説明

蠅の種類の鑑別をなし昆虫駆除対策を樹立する上の参考として採集したものである.

夏季消化器伝染病発生予防の為めに実施したものである.

種	備　　考
衛生監視員)	
部 河港課勤務)	

見

内容	指導及指示事項	意　　見
水設備 及 面値及びそれに対する	水源地機械室の清掃、作業員の衛生智識の向上. 塩素滅菌設備の新設 水量不足のため坑内水を汲上げ急速沪過法にて沪過し滅菌して飲用とするもので数回水質検査の上にて施設に着手するようにした 異状を認めず 塩素滅菌実施	

ｹ 報告書中の問題又は疑問事項の説明 Explanation of any problems or matters questi

Insect-collecting:

For the purpose of classifying mosquitoes and flies growing in S
. plan for insects control.

Number of environmental sanitation inspectors:

The inspection was carried out for the purpose of preventing Jap
organ's epidemic diseases.

2 水道係 Water works and sewer:

a 県職員の氏名職種 Name and posts of prefectural officials in charge:

氏名 Names	職種 Post	備
Sakuichi BABASAKI	Technical Official (Environmental sanitation inspector)	
Mitsuwo IWATANI	Technical Official (In the service with River & Harbor Section, Public Works Dept., Saga Ken)	

b 県職員の出張指導監督の箇所と意見 Guidance and supervision by the prefec

箇所名 Place	調査内容 Investigation	指導及指示事項 Guidan
Ogi Coal-Mine water-works	Reservoir installation	Cleaning of machin elevation of worke knowledge.
Kanzaki-machi simple water-works	Water supply facilities	Now installation o sterilization.
Kishima Coal-Mine water-works	Utilization of new water-point and its new instal-lation.	Installation shall of pit water which filter method and situation.
Saga-shi water-works	Quantity and quality of supply water	Nothing unsatisfac to be carried out.

ion of any problems or matters questionable in the report:

g mosquitoes and flies growing in Saga Prefecture in order to map out a

inspectors:

t for the purpose of preventing Japanese "B" encephalitis and digestive

fectural officials in charge:

t	備　考 Remarks
ial sanitation ial With River on, Public aga Ken)	

nce and supervision by the prefectural in charge and opinion:

estigation	指導及指示事項 Guidance & Instruction	意見 Opinion
allation	Cleaning of machine-room; elevation of workers' sanirary knowledge.	
acilities	Now installation of chlorine sterilization.	-
new water- new instal-	Installation shall be started after several times examination of pit water which is to be used as drinking water after prompt filter method and sterilization to meet the water shortage situation.	
uality of	Nothing unsatisfactory was found. Chlorine sterilization is to be carried out.	

C. 新設拡張工事

箇所名	工事計画	工事順位	進轉狀況
武雄町	拡張工事		淨水池 90% 送水管埋設完
大町町 北方町 江北村	砒害対策上水道新設		沪過池.配水管 80%完了 (北方
佐賀市	給水量増加のため		

d 報告書中の問題又は疑問事項の説明

件名	説明

3. 其他報告事項

簡易水道布設促進協議会　5月10日　佐賀保健所に於て実施す
県庁より予防医学課長以下

上水道施設研究会　5月19日　鹿島町上水道水源地にて実
1. 上水道施設について------
2. 水道生物について--------
3. 塩素滅菌と滅菌機の取扱
4. 鹿島町上水道について---

工事順位	進轉狀況	備　考
	淨水池 90% 沈澱池 50% 送水管埋設完了 沪過池. 配水管埋設完了 (大町町) 80% 完了 (北方町, 江北村)	水量不足により各水源地内に浅井戸を 試掘、湧水量、水質試験中

明

	說　明

10日　佐賀保健所に於て実施す　27町村　2衛situ　各保健所　計33名
県庁より予防医学課長以下4名出席. 議論百出して有意義であった

19日　鹿島町上水道水源地にて実施　参会者45名　講習課目は次の通りである
1. 上水道施設について……岩谷技師
2. 水道生物について……馬場崎技師
3. 塩素滅菌と滅菌機の取扱方…磯村産業　甲諫三千雄
4. 鹿島町上水道について……鹿島町上水道係員

C 新設拡張工事 New work and expansion

箇所名 Place	工事計画 Program	工事順位 Work Rate	進捗状況 Progress
Takeo-machi	Extension work		Cleaning bed 90%; s... pond 50%; water-pi... 100%
Omachi-machi Kitagata-machi Kohoku-mura	New water-works to cope with mineral damage.		Omachi-machi: Filt... water-pipe laying... Kitagata-machi & Ko... 80%
Saga-shi	To increase the quantity of supply water.		

d 報告書中の問題又は疑問事項の説明 Explanation of any problems or matters que...

件名 Item	説明

3 其他報告事項 Others:

Simple water works construction acceleration conference
May 10

Held at Saga Health Center. Attenca... lages, 2 coal-mines and every health... Office including chief of the Preven...

Water supply facilities research meeting
May 19

Held at Kashima-machi water works re...
Courses of study:
1. Re water supply facilities ..
2. Re living things connected wi...
3. Chlorine sterilization and ha... sterilization machine .....
4. Re Kashima-machi water works

工事順位 Work Rate	進轉狀況 Progress	備考 Remarks
	Cleaning bed 90%; settling-pond 50%; water-pipe laying 100% Omachi-machi: Filter-bed & water-pipe laying - 100% Kitagata-machi & Kohoku-mura: 80%	Due to the shortage of water, each water point has sunk shallow well for trial, test for eruption quantity and quality of water being made.

anation of any problems or matters questionable in report:

	說 明 Explanation

Held at Saga Health Center. Attencance: 33 persons from 27 towns and villages, 2 coal-mines and every health center. 4 persons from the Prefectural Office including chief of the Preventive Medicine Section. Was successful.

Held at Kashima-machi water works reservoir. Attendance: 45 persons

Courses of study:

1. Re water supply facilities ..... Technician Iwaya
2. Re living things connected with supply water ... " Babasaki
3. Chlorine sterilization and handling of chlorine sterilization machine ..... Michiwo Koto, Isomura Industry
4. Re Kashima-machi water works ..... Water works official of Kashima-machi

H. 検査試験関係 Laboratory Affairs:

1. 衛生研究所で行った試験検査 Tests conducted at the Hygenic L

総件数 Total No. of Items (A)	陽性者 Positive	一般開業医より依頼された件数 Items requested by general practitioners (B)
4713	532	692.(106)

2. 各保健所で行った試験検査 Tests conducted at Health Centers:

総件数 Total No. of Items (A)	陽性者 Positive	一般開業医より依頼された件数 Items requested by general Practitioners (B)
16121	3.244	1865(316)

3. 其他特記事項 Others:

fairs:

ts conducted at the Hygenic Laboratory:

開業医より依頼された件数 Items requested by general practitioners (B)	総件数に対するパーセント Percentage of (B) to (A)
692.(106)	14.6%

Conducted at Health Centers:

開業医より依頼された件数 Items requested by general Practitioners (B)	総件数に対するパーセント Percentage of (B) To (A)
1,865(316)	13.2%

I 栄養関係事項 Nutrition Affairs

Classification　　Substances

種目	事業内容						
栄養調査 Nutrition Investigation	地区	日時	一人一日当摂取栄養量				
			数量	蛋白質	熱量	脂肪	糖
	伊万里町	5.6～5.9	961	67	1988	17	392
			成人一人一日				
			80		2526		
	能古見村	5.6～5.9	1035	66	2128	14	436
			成人一人一日				
			80		2437		

Place	Period	Nutrition taken per capita per diem				
		Quantity	Protein	Calorie	Fat	Sugar
Imari-machi	May 6 to May 9	961	67	1988	17	392
		(Adult per capita per diem)				
		80		2526		
Nokomi-mura	May 6 to May 9	1035	66	2128	14	436
		(Adult per capita per diem)				
		80		2437		

病院給食指導 Guidance on meals provision for patients in

定期加配米の給食病院への発券

Issue of periodical additional rice rationing for hospitals

Place	Period	Nutrition taken per capita per diem				
		Quantity	Protein	Calorie	Fat	Sugar
Imari-machi	May 6 to May 9	961	67	1988	17	392
		(Adult per capita per diem)				
			80	2526		
Nokomi-mura	May 6 to May 9	1035	66	2128	14	436
		(Adult per capita per diem)				
			80	2437		

病院給食指導

Guidance on meals provision for patients in hospitals

定期加配米の給食病院への発券

Issue of periodical additional rice rationing for hospitals receiving service meal.

学校給食

School-lunch

日時	5.23～5.24
場所	ユニセフ給食実施小学校
参集者	県下栄養士、保健婦計60名
内容	給食状況視察、見学、指導

Period:	May 23 to May 24
Place:	Takagise Primary School receiving UNISEF service meal
Attendance:	Nutritionists and public health nurses in Saga Prefecture numbering 60.
Contents:	Inspection and guidance concerning meal service.

Classification

種目	事業内容 Substances		
栄養講習会 Nutrition Course	Time 日時	Place 場所	Attendance 参集人員
	5, 2	於伊万里保健所	30 (婦人会 好青年 幹部)
	5, 9	於武雄保健所	35
	5, 20	於西川副小学校	80
	May 2	At Imari Health Center	30 leaders of women's & young women's associations
	May 9	At Takeo Health Center	35 " " " "
	May 20	At Nishikawasoe Primary School	80 " " " "
栄養技術者協議会 Nutrition Program Conference	日時	5, 8	
	場所	佐賀保健所	
	協議事項	1 全国栄養主任会議状況報告 2 5月行事打合 3 研究発表	
	参集者	県、保健所栄養技術者関係者	
	Date:	May 8	
	Place:	Saga Health Center	
	Matters deliberated on:	1. Report on conference of national nutrition chief officials. 2. Consultation on events program for May. 3. Release of studies.	
	Attendance:	Persons concerned with nutrition guidance at	

	May 20	At Nishikawasoe Primary School　80 " " " "

栄養技術協議会 Nutrition Program Conference	日時 場所 協議事項 参集者	5.8 佐賀保健所 1 全国栄養主任会議状況報告 2 5月行事打合 3 研究発表 県、保健所栄養指導関係者
	Date: Place: Matters deliberated on: Attendance:	May 8 Saga Health Center 1. Report on conference of national nutrition chief officials. 2. Consultation on events program for May. 3. Release of studies. Persons concerned with nutrition guidance at Prefectural Office and Health Centers.
其の他 Others	1 離乳期食品調査 2 小学児童の平均身長(大正5年～昭21年)調査	
	1. Investigation of food prepared for babies in weaning period. 2. Investigation of the average height of primary school children (1916 to 1946)	

丁 其他特記事項 Others

1. 母子衛生関係 Mother-baby health problem
縣下保健所の活動状況 Activities of health centers i

種目 classification	妊産婦 Maternity case	乳幼児 Su
保健婦家庭訪問 Home-visit by public health nurse	66	
集団検診 Mass examination	251	
健康相談指導 Health guidance	509	
栄養相談指導 Nutrition guidance	952	

2. 優生保護関係 Eugenic protection problem:
優生保護法による人工妊娠中絶許可数 Number of permits for artificial
第十三條による人工妊娠中絶件数 269件 Number of c
第十四條による人工妊娠中絶件数 129件 Number of c

其の他 Others:

2 by health problem

vities of health centers in this prefecture:

	妊産婦 Maternity Case	乳幼児 Suckling	摘　要 Remarke
ublic	66	71	
ation	251	2092	
e	509	511	
ce	952		

tion Problem:

Number of Permits for artificial abortion according to the Eugenic Protection-Law

269件 Number of case permitted according to Art 13. . 269 cases

129件 Number of case permitted according to Art 12. . 129 cases

3 其他 Others:

SAGA PREFECTURAL GOVERNMENT
Public Health Department

9, Feb., 1950

TO : Chief of Public Health Section, Kyushu Civil Affairs Region.

SUBJECT: Monthly Activities Report of Ken Health Dept For Jan., 1950.

We hereby submit the report on the above subject as per annexed.

Tadayuki ICHINOSE
Director of Public
Health Department,
Saga Prefecture

仏領縣衛生事業月報 (/ 月分) Monthly Activities Re
A 縣衛生行政管理 Prefectural public Health Adminis
1. 縣衛生部機構組織 Health Dept. functioning
a 人事関係 Personnel affairs

/

b 予算関係 Budget

/

C 其他特記事項 Others

/

業月報（　/月分 Monthly Activities Report of Ken Health Dept. For Jan., 1950
理 Prefectural public Health Administration
毒組織 Health Dept. functioning
rsonnel affairs

dget

Others

2. 保健所行政機構組織 Health Center Functioning

保健所名 Health Center	佐賀 Saga	唐津 Karatsu	伊万里 Imari	鹿島 Kashima
医師 Doctor	5	4	1	2
保健婦 Public Health nurse	7	11	6	7
看護婦 Nurse	1	1		

其他特記事項 Others :

予算 Budget

小城保健所は2月から業務を開始する為現在人員並に施設

The Ogi Health Center are now consolidating its personnel and eq
expecting to start business from Feb.

enter Functioning

唐津 Karatsu	伊万里 Imari	鹿島 Kashima	神埼 Kanzaki	武雄 Takeo	小城 Ogi	計 Total
4	1	2	3	3	1	19
11	6	7	6	5	.	42
1	.	.	.	.	.	2

開始する為現在人員並に施設整備中である

consolidating its personnel and equipment,
from Feb.

3. 本省よりの重要通達事項　Matters in regard to important instru

歯科衛生行政事務の医務局への統合について
従来歯科衛生に関する行政事務は医務局歯科衛生課及び公衆衛生局予防課に於て夫々分
令六38号)により之を医務局歯科衛生課に於て一括所管することになった。

Administrative affairs in relation to dental hygiene to be tra
the Medical Affairs Bureau:

Administrative affairs in relation to dental hygiene have been
by both Dental Hygiene Section, Medical Affairs Bureau and Preven
Section, Public Health Bureau but this time have been decided to b
Dental Hygiene Section, Medical Affairs Section in compliance wit
for Welfare Ministry Organization instituted by Welfare Ministry
of 1948.

歯科技工士並びに歯科技工所に関する調査について
昭和24年12月31日現在の歯科技工士並びに歯科技工所に関する調査の通牒があったので各

Investigation into dental engineers and dental engineering sho
a notification from Ministry regarding investigation into dental
dental engineering shops as of Dec. 31, 1949 so we instructed eac
to make investigations.

Matters in regard to important instructions from Ministry

について
歯科衛生課及び公衆衛生局予防課に於て夫々分割所掌していたが今般厚生省組織規定(昭和24年厚生省
生課において一括所掌することになった

in relation to dental hygiene to be transfered under
:
in relation to dental hygiene have been managed dividedly
tion, Medical ffairs Bureau and Preventive Medicine
eau but this time have been decided to be managed by
dical ffairs Section in compliance with provisions
nization instituted by Welfare Ministry Ordinance No.38

調査について
士並びに歯科技工所に関する調査の通牒があったので各保健所長宛調査方通達した.

tal engineers and dental engineering shops. We received
try regarding investigation into dental engineers and
s of Dec. 31, 1949 so we instructed each health center

4 病院管理　Hospital Administration.

縣内の病院数 No. of hospitals in the prefecture	57	入院患者延数 Total No. of patients hosp
縣内の病床数 No. of hospital beds	3,197	外来治療患者延数 Total No. of out-patients

其他特記事項 Others: